

Directives pour Toggenburger OL

Samedi, 10 septembre 2022 sur «Wolzenalp» (carte Gänderich)



Organisateur

OL Regio Wil

Chef de course

Stefan Bruggmann

Traçage / Control

Silas Hutzli / Christoph Hutzli

Renseignements

Regina Spirig / 079 653 91 93 / info@tow.olregiowil.ch

Le plus important en bref :

Le billet pour le télésiège doit être récupéré au CC
Transport vers le départ sur la Wolzenalp en télésiège
Transport des vêtements du restaurant Wolzenalp jusqu'à l'arrivée
Temps nécessaire CC – départ (incl. voyage au télésiège): 55 minutes
Compétition : CO régionale de moyenne distance

SENSING WHAT MATTERS

Ob für eine Waschmaschine, eine Klimaanlage oder einen Satelliten - wir haben die passende Sensorlösung für jede Applikation.

www.ist-ag.com

Compétition

CO régionale de moyenne distance, courses imprimées

Terrain

Le «Gänderich» est une colline au nord de la «Wolzenalp» au dessus de Krummenau, qui se caractérise par des flancs prononcés. Dans la partie supérieure, il y a surtout des alpages ouverts et rapidement à courir, les flancs sont boisés. La belle forêt préalpine, toujours ouverte et facilement à courir, n'est traversée que par une seule route. Entre les deux se trouvent des alpages qui peuvent être parcourus rapidement et des prairies humides classées réserve naturelle.

Transports publics

Connexion par train de Wattwil à Krummenau toutes les heures à xx.31 et Connexion par bus de Wattwil à Krummenau, Restaurant Adler toutes les heures à xx.04 / 5 min. à pied au centre de course

Connexion par bus et train de Buchs SG à Krummenau, Restaurant Adler Adler toutes les heures à xx.23 et de Buchs à Krummenau Bahnhof toutes les heures xx.53 / 5 min. à pied au centre de course

Parking voitures

parking à Krummenau, attention à la signalétique, max. 10 min à pied du parking au CC



AUCH SPORTLICH KÖNNEN SIE SICH SEHEN LASSEN.

Beim Sport ist eine perfekt sitzende Brille mehr als ein ästhetisches Detail.
Es geht um Präzision, Tragekomfort und Sicherheit.

Sämtliche Bewegungsabläufe werden durch das visuelle System kontrolliert und gesteuert.
Ein optimiertes Sehvermögen wirkt sich direkt auf Ihre sportliche Leistungsfähigkeit aus.

Lass Dich besser sehen!

Bischof Optik AG · 9500 Wil · T +41 71 911 22 61 · www.bischofoptik.ch



Centre de course

Le centre de course (CC/WKZ) se trouve dans l'école primaire Krummenau, Sonnenwiese 1290, 9643 Krummenau ([Primarschulhaus Krummenau @47.24623,9.17152](#)).

Heures d'ouvertures: de 08h00 à 17h30

Information

Au CC:

- Livraison du billet pour le télésiège
- Location d'une SICard à CHF 2.-
- Équipes : supplémentaires CHF 7.- par coureur pour le billet de train de montagne et la carte supplémentaire

Catégories/Finances

selon l'annonce

Vestiaire/Douche

Les vestiaires simple sont au CC. Il n'y a pas de douche.

Toilette

Au CC, à la station de vallée et de montagne du télésiège et au restaurant Wolzenalp. Il n'y a pas de toilettes au départ.

Transport des vêtements

du restaurant Wolzenalp jusqu'à l'arrivée



NEW ŠKODA
KODIAQ



ŠKODA
SIMPLY CLEVER

Neuhof Garage Frei GmbH
Wilerstrasse 48
9542 Münchwilen TG
Tel. 071 966 20 68
www.neuhofgarage.ch



18x SIEGER
PREIS-LEISTUNG

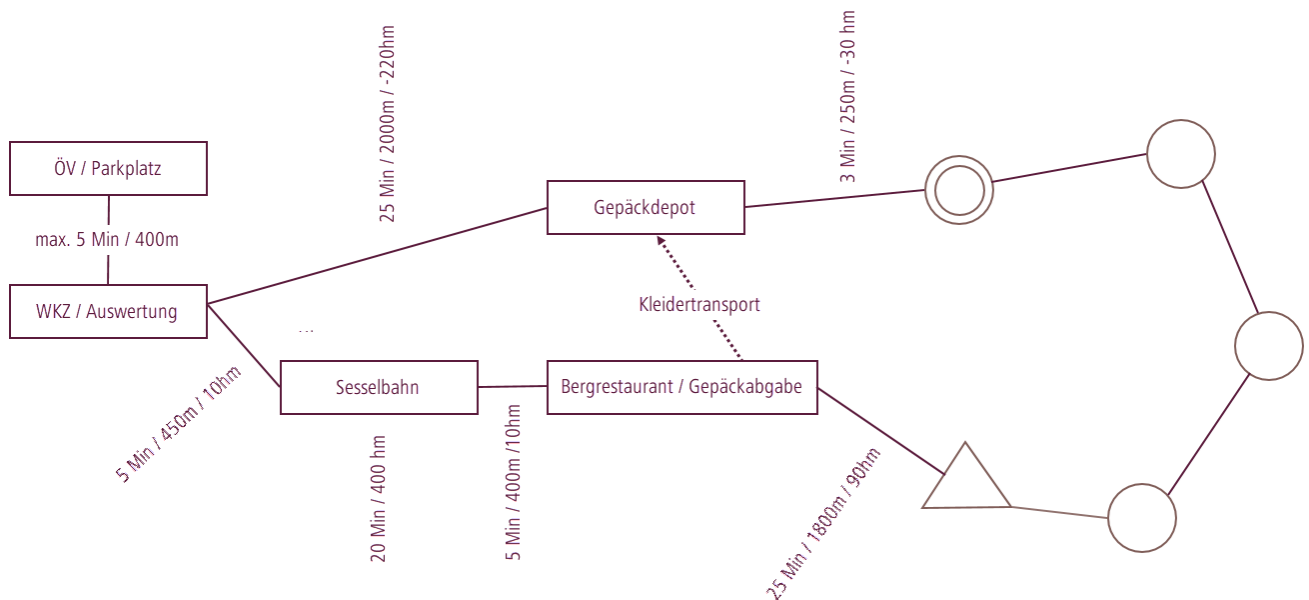
Données des parcours

Catégorie	Distance km	Dénivelé m	Postes
D10	2.13	20	10
H10	2.13	20	10
D12	2.33	40	12
H12	2.33	40	12
D14	2.99	110	14
H14	2.99	110	14
D16	2.98	150	13
H16	3.40	110	18
D18	3.40	110	18
H18	4.42	210	24
DAK	3.07	70	15
HAK	3.40	110	18
DAM	2.98	150	13
HAM	3.97	200	21
DAL	3.97	200	21
HAL	4.42	210	24
DB	2.37	50	13
HB	2.37	50	13
D40	3.93	140	19
H40	3.97	200	21
D45	3.93	140	19
H45	3.97	200	21
D50	3.07	70	15
H50	3.93	140	19
D55	2.98	150	13
H55	3.93	140	19
D60	2.81	110	14
H60	3.07	70	15
D65	2.81	110	14
H65	2.98	150	13
D70	2.51	70	12
H70	2.81	110	14
D75/D80	2.51	70	12
H75	2.81		14
H80/H85	2.51		12



CC – départ

Il faut estimer au minimum 55 min pour le trajet au départ.



Heures de départ

Selon la liste de départ de 12h00 à 15h00 Uhr (les coureurs retardés partent à la minute libre prochaine)

Départ

Une fois le signal de démarrage émis, le démarrage doit être déclenché manuellement. Les cartes, classées par catégories, sont disponibles immédiatement au départ (self-service).

Les catégories D/H 10, D/H 12, ouvertes et familles peuvent prendre la carte déjà 1 minute avant déclenché manuellement

Point de départ

une poste sans unité SI



Die Natur ist unsere beste Medizin.

Mit EGK-SUN bietet die EGK-Gesundheitskasse ein All-in-One-Zusatzversicherungs-Paket an, mit freiem Zugang zur Schul- und Komplementärmedizin. Du hast die Wahl und als OL-SportlerIn 5 % Rabatt.

Poste

Chaque poste porte une unité SPORTident Air+ avec un numéro de control imprimé. Mode AIR+ est activé. Les postes doivent être pris dans l'ordre prescrit. Contrôlez les numéros !

Si l'unité SI est défectueuse (pas de signal acoustique ou visuel) ou si elle manque, utilisez la pince pour poinçonner la carte.

Zones interdites

Les zones interdites sont imprimées comme hachures croisées. Elles ne peuvent pas être pénétrées. Le non-respect conduit à la disqualification.

Arrivée

Il est obligatoire de timbrer sur la ligne d'arrivée.

Fermeture de l'arrivée

16h30 (Temps maximale : 90 minutes)

Restauration

FOCUSWATER et de l'eau

Chemin de retour

Sur le sentier de randonnée via le dépôt de vêtements jusqu'au CC.

Lecture SI

La lecture de la SI-Card est effectuée tout de suite à l'arrivée, dernière possibilité à 17h00. Les coureurs qui abandonnent la course sont obligés de passer à l'arrivée pour faire lire la SI-Card pour éviter les actions de recherche.

Poste samaritain

Poste samaritain au CC

Garderie

De 10.30 – 17.00 heures au CC. Annotation à l'inscription online.

Directives Toggenburger OL

CO d'école	Il y a un CO à l'école de 12.00 – 17.00 heures au CC.
Buvette	Buvette avec café, thé, eau minérale, jus, gâteaux, Hot Dog et Salade de pâtes au CC.
Résultats	Résultats sur swiss-orienteering.ch . Le lien pour les résultats en direct seront publié le jour de la compétition. / Il n'y a pas d'affichage au centre de course.
Assurance	Est l'affaire des participants. Dans la mesure où la loi le permet, l'organisateur décline toute responsabilité.
Médias	Des photos et vidéos seront prises le jour du concours, qui peuvent être publiés sur Internet et dans les médias. En s'inscrivant, les participants acceptent la publication. Contact pour les medias: Benjamin Müller / mueller.benjamin@bluewin.ch

L'OL Regio Wil se réjouit de votre participation à l'entraînement de CO sur les Thurwies.



**MIT EIERSCHALEN
HEIZEN. DEN KLIMA-
WANDEL STOPPEN.**
Heizen Sie mit Biogas.



gas-hat-zukunft.ch

Twiline® 
Smart Home swiss made  W.Wahli AG

Dein Ansprechpartner in der Ostschweiz:
Wohlgensinger Gebäudesystemtechnik AG
9533 Kirchberg wohlgensinger@twiline.ch

**FOCUS
WATER**
goodbye calories
hello vitamins



vitaminreich
kalorienarm
swiss made
focuswater.ch 



MICARNA



alder + eisenhut

MIGROS

eitzinger SPORTS



Chäserrugg
TOGGENBURGER HOCHGEFÜHLE

